

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial PALMA

SUELTO: 15 CTS

DE AQUI Y DE ACA

No sé si sabéis que, por Palma, nos están no sé si pavimentando o adoquinando las calles.

Con lo cual, vosotros que sois de Sóller, y por ende, estáis acostumbrados a andar entre montañas, podéis venir inmensamente a vernos, pero, los del llano, que no vengan, pues se exponen a morir despeñados, ya que por todas partes tenemos barrancos y promontorios.

Hoy por hoy ir de la Plaza de Cort a la Seo equivale a ir de Bonnavar al Puig Major.

Si por casualidad cruzáis de la Rambla a San Miguel, pasando por la cuesta de Arabí, encontraréis unos montones informes que os darán la idea aproximada de lo que son los Andes de la América del Sur. Una zanja abierta al lado y a lo largo os servirá de sepultura por poco que os descuidéis.

Este año, desde lo de la calle de Colón acá, sin salir del extrarradio de Palma, hemos sentido todas las emociones alpinas habidas y por haber. Esto os aclarará el misterio de las contadas excursiones palmesanas Palma-Valldemosa-Deyá-Sóller.

En lugar del Estret de Valldemosa, hemos tenido el estret de la calle de San Miguel frente la Banca March, en vez de las gargantas de Deyá, la garganta de la Bolsería para desembocar al valle de la calle del Sindicato y al llano de la Puerta de San Antonio.

Y menos mal que nuestros urbanos, esparramados aquende y allende, nos dan la dirección, actuando de expertos guías, y salimos del atolladero cotidiano con uno que otro porrazo y otro que otro quebradero de cabeza.

Ha habido quien se ha internado por los vericuetos de la Avenida de Alejandro Rosselló y no se ha vuelto a saber palabra de él hasta que ha desembocado en la Plaza del Olivar y ha comprado un melón para cuela.

Como los contratistas, amparados por nuestro Excmo. Ayuntamiento, sigan abriendo zanjas, barrancos y precipicios por nuestras principales calles y secundarias vías, pronto no habrá en Palma mas que cojos, paralíticos y lisiados.

Y, una vez todos así, ¿para que necesitamos asfalto ni pavimento?

La actualidad, la ha usufructuado el tipo ese que aquí, en donde todos nos conocemos, se ha casado con dos mueres.

Ignoro el castigo que ha podido haber, aunque creo que no será tan grande como si le obligaran a vivir con las dos mujeres y las dos suegras.

Lo mismo el defensor del bigamo, que los médicos, han dicho que este era un onto, siguiendo la opinión de Honorato el Balzac, el cual decía que el bigamo es más bien un tonto que un criminal, ya que se adelanta a los acontecimientos, y si peca es por exceso de honradez, con lo cual en vez de castigarle debían recompensarle.

La historia cuenta que durante el reinado de Jorge I de Inglaterra condujeron ante el juez a un quidam acusado de bigamia.

—¿Es cierta esta acusación?—le pre-

guntó el juez frunciendo el entrecejo.

—Yo no soy bigamo—repuso el acusado.

—¿Como que no, si tiene actualmente dos esposas vivas?

—El señor juez está en un error, cosa que sorprende por tratarse de una persona tan prudente. No soy bigamo, puesto que este nombre significa casado dos veces, es decir hallarse en posesión de dos mujeres; pero yo me he casado seis veces y en este momento poseo seis esposas. Soy, pues, *polígamo*, lo cual es muy diferente de *bigamo* y es un caso no previsto por la ley inglesa. Atendiéndose, pues, a la letra de la ley, como es su deber, el señor juez no puede condenarme.

—Tiene Vd. mucha razón—dijo el juez abrumado por esta lógica imprevista.—Queda en libertad y perdone.

Así, pues, si le perdonan, no será el primero.

Al entretanto el sol nos achicharra, lo cual sentimos honradamente apesar de ser el sol más barato que la sombra.

Yo no pretendo acaloraros más de lo que lo estáis, con mis crónicas hablando de la eclíptica, del perigeo y del apogeo del astro-rey.

Me limitaré a decir que antes el sol era más querido y apreciado que hoy que a todos nos hace sudar el kilo. Tuvo su culto en Caldea. ¡Y ya lo creo que caldea!

Si os dicen que está a tantos cuatrillos de leguas de nosotros no lo creáis. Está un poco más cerca. El sol está entre el *fa* y el *la*.

Y que se esté allí, y que no nos incomode más, es lo que todos deseamos.

Por final, y por si os deja frescos, os voy a relatar una anécdota del general francés Gallifet.

Este general revistó un día una guarnición oculta en los valles meridionales de la meseta central de Francia y, al ir a retirarse del cuartel se le ocurrió preguntar a los soldados si tenían alguna queja que exponerle.

—No tenemos ninguna queja, mi general,—respondió un soldado.—Nos dan bien de comer, tenemos buena luz y buena ropa; lo único malo es que hay muchas chinches en los dormitorios.

—¿Chinches?—repuso Gallifet.—¡A verlas!

Un soldado se apartó del grupo, y al poco rato volvió, trayendo con todas las precauciones y por cierto miedo, por si el general le regañaba, una docena de chinches magníficas en el fondo de un vaso.

—¡Como!—exclamó el general.—¿Tenéis miedo a las chinches? Llenad de agua este vaso.

Un soldado obedeció y trajo el vaso lleno con las chinches sobrenadando en el líquido. El general se bebió de un trago el agua y se encoró, sonriente, con los soldados, diciendo:

—Si todos hiciérais lo que acabo de hacer, no habría tantas chinches en el cuartel!

Y, firme, firme.

BELMONTE IV

die cuánto te he dado, puesto que mi familia es numerosa, y si todos los hermanos comparecieran y quisiesen de mi su parte en la herencia, no podría verificarlo, y deberías tú restituir lo que te he entregado.

Reflexionó el señor hermano, fué a la panadería de Abú Tlenki y compró un pedacito de pan, mientras que el sultán entraba en la mezquita y decía su oración.

J. VIDAL Y JUMBERT

Deportivas

El Campeonato de Baleares de Fútbol Asociación

La Asamblea General de los Clubs de Mallorca

El miércoles día 15, en el local social de la Federación Balear de Fútbol, a las nueve y media de la noche, reunieron en Asamblea General todos los Clubs de Mallorca para tomar acuerdos referentes al próximo Campeonato.

Ocupó la Presidencia el Presidente del Comité de División de Mallorca D. Gabriel Esteve, teniendo a su derecha los Sres. Adrover y Vidal, y a su izquierda los Sres. Rosselló y Font.

Después de declararse abierta la Asamblea, el Presidente pidió las credenciales a los presentes.

Asistieron los siguientes Clubs:

«Alfonso XIII»—«Baleares F. C.»—«Regional F. C.»—«Constancia F. C.»—«Alzró C. M.»—«Manacor F. C.»—«Sóller F. B.»—«Mediterráneo F. C.»—«Athletic F. B. C.»—«Internacional F. C.»—«C. D. Mallorca»—«Rápido F. C.»—«Porreras F. B. C.»—«Libertad F. C.»—«Júpiter F. C.»—«Lloseta F. C.»—«Campos F. C.»—«Universal Mariá»—«Industrial»—«Español»—«Isleño Ataró» y «Mariano Felanitx».

En representación de nuestro Club local asistió su Presidente D. José Magraner Vicens. El Presidente hizo notar que conforme al artículo 9.º del Reglamento de F. B. F., en caso de votación, solo tendrán voto los Clubs que lleven más de un año federados al constituirse la F. B. F. y que han tomado parte en anteriores campeonatos.

El Secretario leyó las bases del futuro campeonato de Baleares y la organización del mismo, que fueron aprobadas por unanimidad, salvo algunas indicaciones de los representantes del «Baleares F. C.», «Isleño F. C.» y «Mediterráneo F. C.»

Conforme al artículo 4.º del Reglamento de la F. B. F., los Clubs se dividirán, según sea su grado de potencialidad deportiva, en dos categorías, que se subdividirán en grupos para los efectos de los campeonatos oficiales para cada una de dichas categorías.

Se declararon Clubs de primera categoría: «Alfonso XIII», de Palma. «Baleares F. C.», de Palma. «Regional F. C.», de Palma. «Manacor F. C.», de Manacor. «Constancia F. C.», de Inca. «Alaró C. M.», de Alaró.

Se declararon Clubs de segunda categoría los siguientes, que divididos por grupos, jugarán el campeonato en la siguiente forma:

Grupo A: «Mediterráneo F. C.», de Palma. «Athletic F. B. C.», de Palma. «Júpiter F. C.», de Palma. «Sóller F. B.», de Sóller.

Grupo B: «Español F. C.», de Palma. «C. D. Mallorca», de Palma. «Libertad F. C.», de Palma. «Internacional F. C.», de Palma. «Juventud Antoniana», de Palma. «Cruzados del A. D.», de Palma.

Grupo C: «Mariano Felanitx», de Felanitx. «Porreras F. C.», de Porreras. «C. D. Felanitx», de Felanitx. «Mallorca F. C.», de Manacor.

Grupo D: «Rápido F. C.», de La Puebla. «Petra F. C.», de Petra. «Campos F. C.», de Campos. «Victoria Eugenia F. C.», de Alcudia.

Grupo E: «Isleño F. C.», de Alaró. «Lloseta F. C.», de Lloseta. «Universal», de Andraitx. «Industrial Mariá», de Algaida.

«Mariano», de Santa María. «Ibérico», de Binisalem.

Acordóse por unanimidad la clasificación de categorías y grupos, haciendo notar el presidente que no habiendo recibido contestación de varios Clubs de si en definitiva tomarán parte en el Campeonato, los grupos de segunda categoría podrían sufrir algunas modificaciones.

El Campeonato se jugará en dos turnos, empezándose el primer partido en Sóller, Palma y Manacor el 10 de Octubre de 1926.

Dióse cuenta de la disolución de los Clubs titulados «Unión Sportiva de Santa Catalina» y «Príncipe de Asturias».

En cada división, el Club vencedor de segunda categoría celebrará dos partidos y un tercero si precisa para la promoción a primera categoría con el Club de menos puntuación de la misma.

Los partidos de Campeonato tendrán que celebrarse todos en domingo.

En todos los partidos de Campeonato los socios de los clubs que juegan, tendrán que pagar la mitad de la entrada. Cuando se celebre un partido en campo neutral, los socios de los dos Clubs contendientes y los del propietario del campo, pagarán la mitad de la entrada.

Los Clubs de segunda categoría que no tengan campo que reúna las condiciones reglamentarias, tendrán que jugar en los campos de sus contrarios.

El Comité de División fallará todas las protestas y reclamaciones de los Clubs de primera y segunda categoría adscritos al campeonato, a excepción de las producidas en los partidos finales.

De sus fallos podrán apelar los Clubs ante el Consejo Superior con sujeción a las reglas establecidas en el Reglamento.

Los premios para el Campeonato 1926-27, serán los siguientes:

13 medallas doradas para el campeón de primera categoría.

13 medallas plateadas para el sub-campeón de primera categoría.

13 medallas plateadas para el campeón de segunda categoría.

13 medallas plateadas para el sub-campeón de segunda categoría.

Aprobado en un todo la organización total del Campeonato y después de dar un voto de confianza al Comité de División para el sorteo de las fechas de los Clubs, se levantó la sesión a las doce de la noche.

Comentarios

Conforme se habrán enterado los lectores en la reseña de la Asamblea General de los Clubs de Mallorca, el «Sóller F. B.» toma parte este año por primera vez en el Campeonato de Baleares. La entrada del «Sóller F. B.» en el grupo A, teniendo como contrincantes al «Athletic F. B. C.» y al «Mediterráneo F. C.», ha sido comentada favorablemente entre la afición futbolística mallorquina. Las fuerzas equilibradas de estos tres equipos nos permiten augurar una serie de partidos reñidos y de mucha emoción. Una incógnita, muy difícil de resolver por el momento, se presenta en el horizonte del próximo campeonato. No hay duda que en la segunda categoría, en el grupo A, están todas las miradas de los amantes del deporte.

Quisiéramos que en todos estos partidos reñidos que se avecinan, aunque sean de campeonato, reinase la mayor cordura y respeto que se deben todos los jugadores y se aproveche la expectación reinante para hacer una buena exhibición de hermoso juego. Y que gane el decidido título quien por la superioridad de su juego se lo merezca.

Los seis partidos que el «Sóller F. B.» tendrá que jugar con sus contrarios del grupo A, si se tiene que cumplir el Reglamento, los tendrá que jugar todos en Sóller nuestro equipo local, por no tener campo en condiciones el «Mediterráneo F. C.», el «Athletic F. B. C.» ni el «Júpiter F. C.»

Grandes tardes de emoción se avecinan para la afición sollerense. ¡Dios quiera que sean de triunfo para nuestros colores!

Calendario

Para las tres fechas libres antes del campeonato sabemos se tienen contratados los siguientes equipos: Mañana domingo, día 19: «C. D. Mallorca».—Domingo, día 26: «Athletic F. B. C.», y Domingo, día 3 de Septiembre: el esperado... «Constancia F. C.» de Inca. No está mal para que a nuestros equipos les entren las ganas de jugar antes del Campeonato.

Invoquemos una vez más la suerte.

Fichas

Hemos pedido una nota oficial de los jugadores del «Sóller F. B.» que se hallan fichados para la temporada 1926-1927, con la idea de hacer la información deportiva lo más amplia posible, en beneficio del deporte en general.

La publicaremos en nuestro próximo número.

MANOLO

Fiestas patronales de Buñola

Programa de los festejos que en honor de San Mateo, Patrón de esta villa, se celebrarán durante los días 19, 20 y 21 de los corrientes.

Día 19.—A las siete, comienzo de los festejos con un pasa calle por la banda municipal de esta villa, que dirige el inteligente maestro don Juan Moranta.

A las diez y seis y treinta minutos, bendición de la bandera del Somatén de este pueblo en la Plaza de la Constitución, amenizado por la citada banda municipal, a cuyo acto han sido invitadas las autoridades Gubernativa, Militar y locales.

A las diez y ocho, concierto en la Plaza de la Constitución por la referida banda municipal.

A las veinte, gran baile al estilo del país en la Plaza Mayor, amenizado por la banda expresada, suelta de varios globos y durante intervalos se dispararán cohetes y bonitos fuegos artificiales por el notable pirotécnico valenciano don Daniel Aznar.

Día 20.—A las diez y siete y treinta minutos, grandes carreras pedestres en la calle del Padre Bartolomé, para hombres, niños y niñas en las que se disputarán los premios de costumbre, con la advertencia que en dichas carreras solo podrán tomar parte los vecinos de esta población.

A las diez y ocho, carreras de bicicletas a pequeña velocidad en las que podrán tomar parte todos los corredores que lo soliciten, debiendo suscribirse una hora antes de empezar el acto en la Casa Consistorial, mediante el abono de una peseta, en las que se disputarán dos premios, uno de diez pesetas y otro de cinco, los cuales se adjudicarán a los dos ciclistas que empleen más tiempo para llegar a la meta, en primer y segundo lugar respectivamente.

A las diez y ocho y treinta minutos, concierto por la banda municipal en la Plaza de la Constitución.

A las veinte, solemnes completas en la Iglesia parroquial con asistencia de las autoridades.

A las veinte y una, baile al estilo del país con la colaboración de la banda antes indicada y durante los intervalos se dispararán fuegos artificiales y se soltarán globos y cohetes.

Día 21.—A las siete, diana y pasa calle por la renombrada banda.

A las once, oficio solemne en el que predicará el panegírico del Santo Patrón el elocuente orador sagrado Rvd. don Antonio Rosselló Sabater de esta villa, asistiendo el Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades.

A la salida, lunch en la Casa Consistorial.

A las diez y seis y treinta minutos, vísperas solemnes y seguidamente procesión con asistencia de las autoridades y de la banda municipal.

A las diez y siete, carreras de hombres, niños y niñas en la calle del Padre Bartolomé.

A las diez y ocho, carreras de cintas bordadas por distinguidas jóvenes de la localidad amenizadas por la banda municipal. Todos los ciclistas que deseen tomar parte en estas carreras podrán hacerlo mediante el abono de una peseta debiendo suscribirse en la Casa Consistorial desde la hora de las quince a las diez y seis.

A las diez y nueve, concierto por la banda municipal.

A las veinte y treinta minutos, baile al estilo del país amenizado por la citada banda, disparo de cohetes, fuegos artificiales y gran traca final de la fiesta.

LA COMISIÓN

Además de los trenes ordinarios, habrá un tren especial para el domingo día 19, con salida de Buñola para Palma a las 24 horas y de Buñola para Sóller a la 1 de la madrugada.

El Sultán astuto

(Cuento de Hebel)

Uno de los más poderosos sultanes de Turquía, en viernes, y al ir a penetrar en la mezquita, le salió al paso un pobre labio de sus súbditos, con barba sucia, lestrozado vestido y pantalón agujerado, y moviendo reverentemente los brazos puestos en cruz uno sobre el otro, dijo:

—¿Crees tú también, poderoso sultán, o que dice nuestro sagrado profeta?

El sultán, uno de los hombres más be-évolos, contestó:

—Sí, creo lo que el profeta dijo.

El pobre diablo continuó:

—Todos los musulmanes (así se llama a todos los mahometanos) son her-

manos. Hermano mío, sólo tú también y divide conmigo la herencia.

Al oírle, sonrió el sultán y pensó: Esto es una nueva manera de pedir limosna y voy a darle una moneda. El turco miró largo rato de uno y otro lado la moneda de oro. Al fin removió la cabeza diciendo:

—Hermano mío, recibo mezuquina moneda cuando tú poseses tanto oro y plata que cien mulos no serían suficientes para transportarlo, y a mis hijos en casa, el hambre les ha puesto azules sus uñas y a mí me corresponde ser el primero en proporcionar algo a su boca. ¿Se llama esto dividir la herencia?

El benévolo sultán levantó en alto los dedos como anunciando algo y dijo:

—Hermano mío, conténtate con lo recibido y de ninguna manera digas a na-

Destellos Sociales

LLEGADAS

Ayer viernes, llegó de Barcelona nuestro querido amigo el importante comerciante don José Forteza Forteza. Viene de visitar distintas poblaciones aceiteras de Cataluña.

Han llegado procedente de Marsella, el novel matrimonio compuesto por nuestros amigos D. Miguel Bauzá y doña Francisca Rullán, hermana ésta del Director Gerente de la Sociedad «El Gas» D. Jaime Rullán.

Los nuevos esposos permanecerán una temporada en esta, dirigiéndose después a Marsella en donde el Sr. Bauzá tiene instalados sus negocios. Sean bienvenidos.

SALIDAS

El jueves de esta semana salió para Barcelona nuestro buen amigo el fabricante de embutidos y carnes en conserva D. Joaquín Forteza Forteza. Estará de regreso dentro la próxima semana.

Hoy ha salido para Barcelona, el Alcalde de esta ciudad D. Miguel Casanovas Castañer.

Estará de regreso a ésta dentro unas semanas.

NOMBRAMIENTO

Nos enteramos de que en la elección de la nueva Junta de gobierno del «Colegio Oficial de Veterinarios» en Palma, ha sido distinguido con el cargo de Vocal nuestro querido amigo el Inspector de Sanidad Pecuaría de Sóller D. Cristóbal Trias.

Felicitemos sinceramente al Sr. Trias por la distinción merecida de que ha sido objeto.

EQUIVOCACIÓN

La semana anterior, al consignar la salida y despedida de nuestro muy apreciado amigo D. Francisco García Moyá, sufrimos una equivocación que lamentamos al decir Lucas en vez de Francisco.

Queda, pues, rectificada la involuntaria errata.

BODA

El jueves de esta semana, día 16, a las ocho y media de la mañana, unieron sus vidas con el santo lazo del matrimonio, la bella y simpática señorita Margarita Martí Darder y el distinguido y culto joven D. Florencio Nicolás Cortés Enseñat.

La novia, rebosante de gentilez, lucía un preciosísimo vestido de seda charmeuse blanco, bordado de perlas y adornado con valiosísimas blondas y azahar. Rica diadema de perlas ceñía su frente, ostentando un hermoso bouquet de jazmín con múltiples lazadas que pendían, sosteniendo en sus extremos ramitos de azahar.

La ceremonia religiosa verificose en la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús de esta Parroquia. Celebró la Misa de Velaciones y bendijo la unión el Reverendo Vicario Dr. D. José Pastor. Apadrinaron la boda: por parte del novio, sus señores padres D. Nicolás Cortés Miró y D.ª Paula Enseñat Joy, y por parte de la novia el rico propietario don Jaime Pons Miró y su abuela paterna D.ª Margarita Pons Castañer.

Atestiguaron el acta: el Alcalde de esta ciudad, D. Miguel Casanovas Castañer, y el propietario D. Antonio Juan Vicens Mayol.

Finalizado el acto religioso, con sendos automóviles, trasladáronse los contrayentes, familias e invitados a casa del novio, sita en la calle del Mar, en donde se les sirvió un suculento desayuno magníficamente servido por D. Julio Lozano dueño de «La Marina». Prodigáronse además dulces, pastas, confites y licores, lanzándose las parejas de jóvenes y señoritas a un animado baile.

La apuesta pareja salió en viaje de novios para el interior de la isla, después de lo cual deben trasladarse a Toulouse (Francia) en donde tienen establecido importante y floreciente negocio.

Reciban los desposados nuestra más cordial felicitación y anhelo de que disfruten eterna luna de miel, a la par que damos la más cumplida enhorabuena a sus padres y familias por la dicha que les cabe.

En el Ayuntamiento

Sesión del día 15 Septiembre de 1926

A las 9'25 horas de la noche reúne la Comisión permanente de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Alcalde y con asistencia de los tenientes señores D. Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Llull y el suplente don Antonio Castañer Bernat.

Léese el acta de la sesión anterior y resulta aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer: A D. Juan Casanovas Casanovas, 775'00 pesetas por jornales y materiales invertidos en una reparación practicada en el edificio escuela sito en la calle de San Lorenzo, de Biniraitx. — A D. Juan Chumet, 246'65 pesetas por jornales y materiales invertidos en distintos servicios municipales realizados desde 11 de Enero a 26 de Agosto del año en curso. — A don Antonio G. y, 461'32 ptas por jornales y materiales invertidos en pintar las mesas de la escuela graduada y unitaria del Puerto, y otros servicios.

PERMISOS

Se concede permiso a D. Bartolomé Suau Morell, para colocar unas puertas persianas en el portal entrada de la casa n.º 3 de la calle del Capitán Angelats.

Visto el informe favorable emitido por la Comisión de Obras, se acuerda conceder permiso a D. Jaime Coll Arbona, para construir una compuerta frente a la casa n.º 5 de la calle de San Bartolomé, estando obligado a colocar la compuerta de hierro fundido.

Se da cuenta de que durante el plazo que ha permanecido expuesta a efectos de reclamación la instancia suscrita por D. José Morell Casanovas, en súplica de autorización para colocar 2 electro-motores de 7 HP. y 3 HP. para el funcionamiento de un molino aceitero, prensas hidráulicas y demás accesorios en el edificio de la «Tafona Cooperativa», sita en el punto denominado *Es cantó des nins* (camino de Fornalutx) no se ha presentado reclamación alguna, en vista de lo que la Comisión acuerda conceder el permiso solicitado.

OTROS ASUNTOS

El Sr. Presidente solicita permiso para ausentarse, dos semanas, a partir del próximo sábado.

Queda concedido. El Sr. Castañer y Bernat, dice que en virtud de ciertos escritos, se ha enterado de una proposición presentada por D. Pedro Serra, consistente en rendir un homenaje a don Jerónimo Estades, dando el nombre de este señor a un trozo de la calle de la Luna, y otra proposición de D. Jaime Torrens, referente a que se dé el nombre del citado señor Estades a la plaza vulgarmente llamada *del Castellet*, y además que se coloque una placa conmemorativa en la fachada de la casa en donde nació el que debe ser homenajeado.

El Sr. Castañer añade que dados los méritos que concurren en el Sr. Estades, y a lo mucho que ha hecho para esta población consiguiendo un triunfo rotundo con el tren eléctrico Palma-Sóller, opinando que el Ayuntamiento debe hacer algo por él, por lo que propone que se tome un acuerdo encaminado a que se dé su nombre al expresado trozo de calle o a la Plaza del *Castellet*.

El Sr. Bauzá dijo, que en principio podía tomarse en consideración la propuesta del Sr. Castañer, pero que antes de recaer acuerdo, creía conveniente cambiar impresiones para resolver de común acuerdo la forma de llevar a efecto el homenaje que se propone tributar al Sr. Estades, pues los iniciadores a que ha hecho alusión el Sr. Castañer han empezado por no opinar lo mismo y esto podría también suceder al Ayuntamiento si se prescindiera de la opinión de los demás compañeros de Consistorio.

El Sr. Castañer, expone que en cuanto a la forma de tributarle éste, cree él, que los proponentes Sres. Serra y Torrens han llegado a un acuerdo consistente en que sea la Plaza vulgarmente llamada *del Castellet* la que lleve el nombre de Jerónimo Estades. Continúa diciendo que él aboga para esto último, ya que dicha Plaza se debe al citado Sr. Estades, y aún es más, se realizaron en ella obras que no estaban autorizadas y gracias a las influencias y amistades del Sr. Estades se zanjó bien el problema, y termina proponiendo se nombre una Comisión que lo estudie para luego someterlo a la Permanente.

El Sr. Presidente, en vista de la propuesta del Sr. Castañer y considerando también que no debe acordarse nada sin el previo estudio, propone que la comisión la formen los mismos señores de la Permanente.

El Sr. Castañer propone que se amplíe la comisión con los señores D. Pedro Serra y D. Jaime Torrens.

El Sr. Bauzá manifiesta no estar conforme con el nombramiento de personas extrañas a la Corporación Municipal para que intervengan en asuntos de la exclusiva competencia

de los concejales. Si el criterio de la Permanente no bastara para resolver lo que debe hacerse, debe recurrir antes a la colaboración de los demás compañeros y cuando se haya tomado oficialmente el acuerdo y deba llevarse a efecto la organización, entonces, para el mejor éxito, podrán intervenir las personas que se nombren y quieran ayudar para que el acto que se realice corresponda cumplidamente a los méritos del homenajeado.

En resumen se acuerda:

1.º Tomar en consideración la proposición hecha por D. Antonio Castañer Bernat, encaminada a rendir un homenaje público al Director de la Compañía del Ferrocarril de Sóller, D. Jerónimo Estades Labré; y

2.º Que la Comisión Permanente cuide de estudiar la forma en que debe rendirse dicho homenaje, y lo consulte después a los restantes compañeros de Corporación.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

«Mediterráneo»

Hemos tenido el gusto de recibir el tercer número de la importante Revista ilustrada *Mediterráneo*.

Con el número a que nos referimos se pone de manifiesto claramente el deseo de la Empresa editora de mejorar día por día la publicación, hasta hacer de ella una Revista digna de los prestigios de la zona levantina de España, en la que aquélla inspira su vida.

El tercer número es un verdadero alarde de buen gusto y de arte fino. En sus páginas se insertan notabilísimos trabajos de brillantes escritores y multitud de grabados de la vida de Cataluña y de Mallorca.

La portada es una preciosa tricomía reproduciendo los bellos jardines del Parque de Montjuich en Barcelona.

Entre las páginas de texto destacan un notable trabajo ilustrado de Palacio de la Lonja, de Barcelona, y un brillante artículo del culto escritor don Manuel Muntadas Rovira, sobre la Sagrada Montaña de Monserrat, de elevado valor histórico y literario.

Publica además interesantes artículos de José M.ª Tous y Marot, Dhey y otros. Además multitud de grabados de arte e información, y un magnífico grabado a dos colores reproduciendo una hermosa fotografía del Puente romano de Pollensa.

Agradecemos mucho el envío de tan valiosa revista, y gustosos establecemos el cambio.

Tiro Nacional

En Palma

Concurso para el día 19.—En vista del éxito del Concurso anterior por las buenas puntuaciones alcanzadas y por el gran número de tiradores que concurren al campo de tiro de la Torre d'en Pau, la comisión de tiro ha acordado aumentar el valor y cantidad de los premios en el Concurso que se celebrará el próximo Domingo día 19.

Condiciones: Arma: Fusil Mauser, Mosquetón o carabina reglamentario; Distancia: 50 m.; Blanco: Circular de 0'50 metros; Posición: De pie; Matrícula 1 peseta y 3 repeticiones a 0'50 cada una. Clasificación: Por la mejor serie. Premios: 9.

En este Concurso podrán tomar parte los socios de las Representaciones de Palma, Sóller y Alumnos de la Escuela Militar del Tiro Nacional.

Los Maestros tiradores solo podrán aspirar a los cuatro primeros premios y a los socios de la Representación de Sóller, Alumnos de la Escuela Militar y a los que posean el Título de Tirador se les aumentará un punto por bala.

Aviso

Se nos notifica para que lo hagamos público, que desde este momento quedan invitados para asistir al concurso anunciado, todos los socios de la Representación de Sóller, para lo que pueden inscribir sus nombres en las Listas abiertas al efecto en su Local social, Príncipe, n.º 18, Listas que se cerrarán hoy sábado a las diez de la noche.

Reanimación

Pasada ya la marea que desde hace semanas ha mantenido inmóvil a esta Representación, se deja notar ya una reacción uncida de actividad que asegura que esta colectividad entra ahora en el verdadero camino del progreso.

Se nos comunica que desde el próximo lunes, se iniciarán activos trabajos con el fin de dar curso a los múltiples trabajos que hay en cartera. La faena es mus-

Mercado semanal de la moneda

	SEPTIEMBRE					
	Lunes DIA 13	Martes DIA 14	Miércoles DIA 15	Jueves DIA 16	Viernes DIA 17	Sábado DIA 18
Francos	18 80	18 96	18 70	18 85	18 75	18 70
Liras	23 40	23 65	23 55	23 95	23 90	23 95
Francos belgas	18 00	18 00	18 00	18 10	18 00	18 10
Francos suizos						
Dólares	6 56	6 53	6 51	6 64	6 55	6 57
Libras	31 79	31 79	31 78	31 76	31 84	31 97

Bolsa de Madrid

cha—se nos dice—pero los elementos Directivos están dispuestos a trabajar de firme y a no desperdiciar un solo momento con el fin de que la Representación esta, sea un modelo digno de imitar. Nos felicitamos de ello, y deseamos que la labor a realizar sea llevada a término felizmente, recogiendo multiplicados los beneficios.

El partido de mañana

C. D. Mallorca: Sóller F. B.

Para mañana la S. D. S. tiene concertado un partido amistoso, que se celebrará en el «Campo d'en Mayol» entre el potente primer equipo del C. D. Mallorca de Palma y el titular del Sóller F. B. Creemos un acierto de la S. D. S. el haber concertado este encuentro, pues servirá de tanteo de fuerzas con vista al campeonato que tiene que comenzar en breve y en el cual el C. D. Mallorca, se presenta como uno de los teams más peligrosos por la potencialidad de la que ha dado repetidas pruebas al enfrentarse con equipos de su categoría.

El Mallorca ya es conocido de la afición sollerense por haber jugado dos veces con el *Mariá Sportiu* y los dos fueron partidos de emoción que recuerdan gratamente todos los aficionados. En el primer partido venció el team local por 1 a 0 y en el segundo encuentro empataron a 1 goal.

Hay verdadero interés en esta ciudad para presenciar este encuentro y no dudamos que mañana será muy numerosa la concurrencia que irá a presenciar el match.

El delantero Castro, restablecido de la lesión que le había obligado a la curación durante unas semanas, reaparecerá mañana en las filas del Sóller, ocupando su puesto habitual.

El Sóller F. B. alineará:

Galmés
Martorell, Arbona G.
Colom, Arnau, Daviu,
Ferrá, Ledesma, Enseñat, Arcas, Castro.
Reservas: Bauzá G.—Bauzá F.—Suau
El partido empezará a las cinco y un cuarto en punto.
Regirán los siguientes precios.
Entrada al campo, 0'50.—Media, 0'25.
—Asientos, 0'25.—Palcos sin entrada, 3'00.

Tafona Cooperativa de Sóller

Por el presente anuncio y por orden de la Directiva tengo el honor de convocar a todos los asociados a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el 19 del corriente a las tres y media de la tarde, en el local social, Mar, n.º 15. Sóller, 13 Septiembre de 1926.—El Secretario, José Serra.
Primera convocatoria.

El plebiscito

La recogida de firmas en Sóller

La recogida de firmas en Sóller, se llevó a cabo con absoluto orden y cordura. Además de los colegios que anunciados en el número anterior, varias comisiones compuestas de señoras y señoritas y otras de caballeros, recorrieron casas particulares, y entidades invitando a sus moradores a adherirse al homenaje a Primo de Rivera.

El total de firmas obtenidas en esta ciudad, es de 2.891.

Del Sr. Vice-Presidente de la Unión Patriótica de esta, D. José Bauzá Llull, hemos recibido las siguientes líneas:

«Creería faltar al más elemental deber que la buena educación impone, si en nombre propio y en el de la agrupación ciudadana que accidentalmente me honro en presidir, no diera las más expresas gracias a cuantas personas suscribieron voluntariamente las listas abiertas con el fin de expresar su adhesión al Gobierno por la política regeneradora, de respeto al principio de autoridad, de austera administración, de acrisolada honradez, de recta justicia y de paz que aquel representa, y si además no rindiere público testimonio de gratitud a las señoras y caballeros que desinteresada-

mente secundaron, aportando toda su buena voluntad y entusiasmo, los trabajos de organización del Plebiscito encomendados a la Unión Patriótica y llevados a cabo, gracias a la eficaz colaboración y abnegado espíritu de todos, con gran acierto.

Al dar, pues, solemne y públicamente las gracias a las dos mil ochocientas noventa y una personas que, respondiendo a los dictados de su corazón e inspirados por los más nobles ideales, firmaron en las listas abiertas, he de expresar mi satisfacción por el brillante resultado obtenido.

Precisamente este halagüeño resultado me obliga particularmente, y obliga al propio tiempo al Comité de la Unión Patriótica a laborar, si cabe, con más ahínco que lo ha hecho hasta hoy, por la prosperidad de nuestro amado Sóller.

JOSÉ BAUZÁ LLULL

Últimas cifras

Las últimas cifras facilitadas sobre el Plebiscito, arrojan un total en toda España de 6.649.714 firmas.

Resultado del plebiscito en esta provincia.

Palma, 18.133.—Manacor, 8.131.—Lluchmayor, 4.725.—Inca, 4.337.—Pollensa, 4.150.—Felanitx, 4.166.—Mahón, 4.053.—La Puebla, 3.985.—Campos, 3.050.—San José, 3.013.—Ciudadela, 2.983.—Sóller, 2.891.—Andraitx, 2.607.—Sineu, 2.515.—Ibiza, 2.195.—San Juan Bautista, 2.173.—Santa Eulalia, 2.031.—Artá, 2.017.—Alayor, 2.009.—Selva, 1.955.—Binisalem, 1.855.—Muro, 1.790.—Porreras, 1.780.—Algaida, 1.719.—Santanyi, 1.625.—Capdepera, 1.611.—Alcudia, 1.544.—Marratxí, 1.511.—Sanceñas, 1.408.—Mercadal, 1.309.—Santa María, 1.295.—San Lorenzo, 1.253.—Montuiri, 1.247.—Esporlas, 1.222.—Marría, 1.189.—San Antonio, 1.133.—Bunyola, 1.129.—Campanet, 1.102.—Puigpuyent, 1.101.—Llubi, 1.097.—Son Servera, 1.004.—Alaró, 977.—Petra, 971.—Ses Salinas, 903.—San Juan, 873.—San Luis, 870.—Ferrerías, 858.—Formentor, 837.—Mancor, 825.—Villafranca, 821.—Ariany, 782.—Valldemosa, 759.—S'Arracó, 757.—Villa Carlos, 756.—Lloseta, 705.—Calviá, 698.—Consell, 653.—Costitx, 572.—Capdellá, 562.—Santa Eugenia, 487.—Búger, 485.—Lloret, 433.—Banyalbufar, 398.—Deyá, 268.—Fornalutx, 221.—Estalenchs, 127.—Escorca, 87.

Adhesiones por carta o telegrama, 554.
Total, 128.835.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d'en Figue. Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

SE VENDERIA

una sepultura de 18 nichos sita en el Cementerio Católico de esta ciudad. Informarán en esta imprenta.

Un MATRIMONIO

sin familia, desea colocación. Informarán en esta Redacción: Luna, 27.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

SE VENDE

la casa señalada con el n.º 87 de la calle de la Luna. Darán razón: Rectoría, 23.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

CUENTOS ESCOGIDOS

MARIA-LUZ

Cruzó el tren, Cayó sobre el silencio del campo el silencio de la noche. Emergió del seno de la sombra el estruendo de las cigarras. Y el paisaje tornó a dormir, inquieto y leve, bajo el trémulo fulgor de las estrellas.

Era entonces cuando, en más felices y descansados tiempos, María-Luz daba por terminada su tarea. El expreso, en épocas normales, era su último tren. El resto del servicio, hasta bien entrada la mañana, pertenecía a su padre. Ahora, sin embargo, incorporado éste a una cuadrilla de segadores para aumentar de algún modo sus escasas ganancias de guarda-aguijas, recaía sobre la muchacha todo el peso del trabajo.

Aislada en las foscas soledades de aquellos horizontes, que la salida de un túnel y la entrada de un puente a derecha e izquierda limitaban, María-Luz repartía sus actividades entre los cuatro hermanillos que, al quedar huérfanos, la reconocieron como madre, y los innumerables trenes que, al quedar sin sus avisos de madre protectora, corrían como huérfanos a despeñarse o a chocar. No la inquietaba el trabajo. Cada mañana amanecía más lozana la espadada gentileza de sus veinte años, más encendido el color de su piel morena, más puro el brillo de sus ojos negros, más deslumbrante y fúlgida su blanca dentadura de campesina. Hacía aquella figura de mujer, graciosa y limpia, que bajo las anchas alas de su pameña sonreía al paso de los trenes, las miradas de los viajeros convergían siempre...

No fueron quebrantos corporales, sino quebrantos del espíritu, penas muy hondas y muy negras, las que extinguieron de pronto la sonrisa de su faz y apagaron el brillo de sus ojos. ¡Pobre María-Luz! Ya no volverían más aquellas noches en las que, abandonando el sendero por el atajo para llegar más pronto, le preguntaba el novio desde el otro extremo del puente si había paso. Ya no volvería ella a escuchar, aguzando el oído, si alguna vibración o silbato anunciaba a lo lejos el próximo desfile de un tren; ni a esperar, con el alma en vilo, a que Juan Antonio cruzase el puente saltando de traviesa en traviesa; ni a reprocharle su terquedad cuando, juntos al fin, bajo las madreelvas de la empalizada en noches de verano, o al amor de la lumbre en las de invierno, ella podía con más calma hacerle ver la peli-

grosa exposición de atravesar aquel puente tendido solo para el tren y sin espacio alguno entre pretil y pretil para esquivar ningún encuentro.

Había sido el suyo un idilio casto y dulce, sin celos; sin dudas, sin malos pensamientos... Ella amaba a Juan Antonio con un amor sereno y plácido, siempre igual, como el agua dormida de aquel remanso que prestaba su frescura a la ribera. Así también la quería él, sin exaltaciones ni arrebatos, con un amor hondo y sencillo que le obligaba a permanecer junto a ella horas enteras, sin hablar, como en un éxtasis...

Todo acabó de pronto. Unas amigas, de las pocas con las que de tarde en tarde se cruzaba en el camino, se lo dijeron. Su novio era un mal hombre del que ninguna mujer honrada debía fiarse. Se lo advertían por su bien. No era la primera cuya honra, por culpa de Juan Antonio, rodaba de copla en copla por el valle, entre las procacidades y las bur-las de los mozos.

Llegaba a tiempo el providencial consejo. No fueron suspicacias de recelo, fueron notorias realidades las que obligaron a María-Luz a convenir en que un cambio profundo se operaba en la conducta de su novio. Era otro. Acabó aquel comedido respetuoso y cordial al que ella ingenuamente, hidalgamente se confiara. De libertad en libertad y de atrevimiento en atrevimiento, un día le tomó la mano, reteniéndola mucho tiempo entre las suyas; otro día, a traición, la besó en los labios... y una noche, entre veras y bromas, relacionándolo con la ausencia del padre, le insinuó, junto al oído, algo que ella no quiso ni pudo acabar de oír.

Convulsa, con una sombra de dolor en sus ojos trágicos, le rechazó indignada:

—Vete, Juan Antonio! ¡Vete... y no vuelvas!

No volvió.

Pasó una noche y otra. Sola ya, inermemente en el aislamiento de la casa, María-Luz temblaba ante la idea de verlo aparecer. Sus ojos, acostumbrados a la sombra, espaban recelosos los senderos. Nada. Nadie. Aquella, como tantas otras, solo los trenes al pasar turbaban un instante el solemne aquietamiento de los campos.

De pronto, un silbido lajano, del lado

allá del túnel, una vibración casi imperceptible de la tierra, anunció que uno de aquellos trenes se aproximaba... María-Luz tomó el farolillo y avanzó hacia la entrada del puente, quedando aterrada al descubrir en el extremo opuesto, la torba silueta de Juan Antonio. Rápidamente, la muchacha tuvo la visión de lo que iba a ocurrir. El tren, silbando ya dentro del túnel, no tardaría en enfilar el puente. La catástrofe era inmediata. Solo ella, levantando en sus convulsas manos el farolillo, ofreciéndole al maquinista el cristal rojo en vez del cristal verde, podría evitarla... Pero, rápidamente también, se vio después a solas con aquel hombre, en sus manos, a merced suya. Comprendió la inutilidad de sus esfuerzos, el silencio que respondería a sus gritos... Y se vio perdida para siempre, despreciada por el padre, aborrecida por los hermanos, sirviendo su nombre de escarnio entre los mozos, rodando su honra de copla en copla por el valle...

Fué un momento no más. El tren, silbando al verse libre de las entrañas de la tierra, parecía consultarla. Y María-Luz, pálida, heroica, levantando la señal del paso franco, cerró los ojos y se abatió inerte contra el suelo, en un desmayo que le impidió escuchar el fragor homicida de la locomotora...

Cruzó el tren. Cayó sobre el silencio del campo el silencio de la noche. Emergió del seno de la sombra el estruendo de las cigarras. Y el paisaje tornó a dormir inquieto y leve, bajo el trémulo fulgor de las estrellas...

F. APARICIO MIRANDA

Para la mujer

El cabello a la garçonne

La costumbre generalizada entre las mujeres de llevar el cabello corto, a la garçonne, presenta indudables ventajas bajo el punto de vista de la higiene y la comodidad. En este último aspecto el tocado resulta mucho más sencillo y fácil y a la vez la limpieza e higiene del cabello y del cuero cabelludo se realiza con mayor rapidez y perfección.

Una de las cosas más perjudiciales para la conservación del cabello es el mojarlo continuamente con el fin de tenerlos más limpios y para aumentar su flexibilidad y brillo. Esta costumbre, que se ha generalizado bastante entre las muchachas que llevan el cabello corto, tiene como consecuencia fatal la alopecia

y calvicie en un plazo más o menos largo y en breve tiempo la desaparición del barniz protector, haciéndose el cabello frágil, quebradizo y mate.

El corte de los cabellos, practicado metódicamente, es muy conveniente en el adulto por la ligera excitación del bulbo del cabello, que favorece su crecimiento. En los primeros años de la vida es completamente inútil. No hay que olvidar nunca que el cabello constituye un abrigo, una cubierta protectora, de la que no se debe prescindir. De aquí que la práctica de cortar la cabellera lo más corta posible no debe admitirse como costumbre general, y si sólo como tratamiento cuando los cabellos escasean o caen, no teniendo por causa una enfermedad. Lo mismo debemos decir del afeitado de la cabeza.

Otra de las prácticas que deben abandonarse por completo, es el uso de las pinzas para arrancar los cabellos blancos, pues lo único que se logra es que reaparezcan después más blancos y fuertes.

Los niños, en cuanto tengan suficiente cabello, deben ir con la cabeza descubierta, pues de este modo se fortalece el cuero cabelludo, disminuyendo su impresionalidad. También en la mujer es muy recomendable el que lleve la cabellera al aire libre, siendo siempre condenable la costumbre de llevar pañuelos e incluso los sombreros de seda, fieltro o piel, pues crean una plétora congestiva que influye desfavorablemente en la vitalidad del cabello.

DR. MANNHEIM

Propósitos vanos

Nunca te tengas por seguro en esta vida. (KEMPIS, LIB. I, CAP. XX.)

—Padre, pequé, y perdónad si en mi amorosa contienda se lleva el viento, a mi edad, propósitos de la enmienda.

EL CONFESOR

—¡Siempre es viento a esa edad un juramento! ¿Qué pecado es, hija mía?

LA PENITENTE

—El mismo del otro día. Y, aunque es el mismo, id templando vuestro gesto, pues dijo ayer predicando fray Modesto, que es inútil la más pura contrición.

si abona nuestra ternura flaquezas del corazón.

Ayer, padre, por ejemplo, tocó a misa el sacristán, y en vez de correr al templo corrió a la huerta con Juan.

EL CONFESOR

—Triste don, correr tras su perdición...

LA PENITENTE

—Sí, señor, mas don tan vil, de mil, lo tenemos mil. No hay niña que a amor no acuja más que a misa; que el diantre a todas, sin duda, nos avisa que es inútil la más pura contrición

si abona nuestra ternura flaquezas del corazón.

La verdad, tan poco ingrata con Juan estuve en la huerta, que, como él mirando mata, hui de él... como una muerta.

EL CONFESOR

—¡Dulcemente fascina así la serpiente!

LA PENITENTE

—¡No lo extrañéis, siendo el pecho de masa tan frágil hecho! Si voy, cuando muera, al cielo (que lo dudo), ya contaré que en el suelo nunca pudo

sernos útil la más pura contrición

si abona nuestra ternura flaquezas del corazón.

Y mañana ¿qué he de hacer, padre, al sonar la campana, si él me dice hoy, como ayer: «Vuelve a la huerta mañana?»

EL CONFESOR

—¡Ay de vos! ¡Antes Dios y siempre Dios!

LA PENITENTE

—Es cierto, mas entre amantes no siempre suele ser antes. Y, en fin, si de ser cautiva me arrepiento, o me absolvo mientras viva,

que es inútil la más pura contrición

si abona nuestra ternura flaquezas del corazón.

RAMÓN DE CAMPOAMOR

Folleto de LA VOZ DE SOLLER — 59

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

si tiene usted la seguridad de que su prometido no ha de enfadarse por ello. He pensado mucho en él y también en su tía de usted. Se me ha ocurrido que podía usted invitarles a venir aquí, en lugar de marcharse usted el jueves. Lo pasaríamos bien, se lo aseguro. Mientras usted charlara con el joven yo me ocuparía de la tía. Y le aseguro que estaría usted libre de encuentros indiscretos, pues mi oído es mucho más agudo de lo que puedan ser los ojos de su tía, y bastaría que usted me hiciera oír una ligera tosecilla para que yo condujera a la buena señora al extremo opuesto del jardín. Ella y yo pasearíamos en el auto y usted y su novio en el tiburón. Después, cuando todo estuviera arreglado satisfactoriamente, los empaquetaríamos de nuevo para su destino y nos quedaríamos los dos aquí otra vez. Sí, señorita Gray: debe usted decirles que vengan y no marcharse el jueves.

—Mr. Dalmain—dijo nurse Rosemary severamente mientras se inclinaba para entregar a Garth un plato—, esta hermosa mañana de mayo se le ha subido a la cabeza! Voy a llamar a Margarita, que debe de conocer de antiguo los síntomas.

—No es eso—dijo Garth. Y después añadió, en tono confidencial—: No es eso... Es que... «algo va a suceder» hoy, pequeña Rosemary. Siempre que yo siento esta sensación sucede algo, indefectiblemente. La primera vez que la sentí, hará unos veinticinco años, corrí por las escalas abajo y me encontré un caballo en el hall. Nunca he olvidado

do mi primera cabalgada en aquel animal: la medrosa alegría que me causaba al ir hacia atrás; la sensación de victorioso peligro al ir hacia delante. Aquel juguete constituyó mi orgullo durante varios días; quise matar, nada menos, a un primito mío que osó arrancarle la cola. Me contenté, al fin, con zurrarle con ella, o cual no dejó de ser una necesidad, pues si bien mi primito salió lastimado, no lo salió menos la cola del portentoso caballo-balancín. La vez siguiente... ¡Ah! Pero... la estoy aburriendo.

—De ningún modo—dijo nurse Rosemary cortésmente—, pero quisiera que almorzara usted; dentro de un momento llegará el correo.

—¡Oh, el correo, el correo!—contestó Garth en su tono infantil—. ¡Qué fastidio de cartas! Descansemos de ellas siquiera en este espléndido primero de mayo. Usted podrá ser hoy la Reina Maya y Margarita la anciana madre. Yo seré Robin, que con el corazón destrozado me reclinaré en el puente rústico, bajo el avellano, y Simpson podrá ser el «mozo descarado y atrevido». Saldremos todos juntos y reuniremos manojos de flores, cortaremos rosas y capullos y tejaremos alegres guirnaldas (1).

—Mr. Dalmain—dijo nurse Rosemary riendo a su pesar—, debe usted ser juicioso o tendré que llamar a Margarita. No le había visto nunca de tan buen humor.

—Es que no me había visto usted nunca en un día como éste, en que «algo va a suceder»—dijo Garth.

Y nurse Rosemary renunció a sermonearle.

Después del almuerzo, Garth Dalmain se dirigió al piano y agotó el repertorio de *two esteps* y *rag time*, largo tiempo olvidado, de un modo tan expresivo y tentador, que Simpson movía los pies a compás mientras despejaba la mesa, y nurse Rosemary, que permanecía pálida

y preocupada ante un montón de cartas sin abrir todavía, apenas podía conservar quietos los suyos.

Simpson, siempre al compás del *two-step*, se había dirigido a la puerta llevando los manteles. Las observaciones de nurse Rosemary acerca de la correspondencia habían quedado sin contestación. «Brilla pequeña y vacilante luciérnaga...», tocaba ahora Garth, y la alegre canción resonaba en los ámbitos de la estancia como tintineo de leves campanillas de plata. De pronto se abrió la puerta y apareció la anciana Margarita con su delantal de satén negro y su sombrero de jardín en el brazo. Fué derecha al piano y puso su mano dulcemente sobre el hombro de Garth.

—Master Garthie—dijo—en este encantador primer día de mayo ¿no llevará usted a la vieja Margarita a dar un paseo por los bosques?

Las manos de Garth dejaron instantáneamente el teclado.

—Claro que la llevará, mi buena Margarita. Pero ¿no sabe usted, mi Margarita? «Algo va a suceder».

—Ya lo sé, niño mío, ya lo sé—dijo la anciana dulcemente.

La tierna expresión con que sus ojos cansados se posaron en el bello semblante de su amo ciego hizo llenar de lágrimas los de Juana.

—Ya lo sé—continuó la buena mujer—. Yo también, «master Garthie», me he despertado bajo esa impresión. Vayamos ahora al bosque, y la voz de la tierra, de los árboles y de las flores nos dirá si ese algo va a ser de alegría o de tristeza. Vamos, vamos, niño mío.

Garth se levantó como en un sueño. Aun así, ciego y desgraciado, parecía tan hermoso y tan joven, que, al contemplarlo, el corazón de Juana detuvo sus latidos.

El ciego se paró al llegar a la ventana. —¿Dónde está la señorita secretaria?—dijo burlón—. ¡Ah, la muy picara! ¡Quería tenerme aquí encerrado... y hacerme

callar, además, hoy que el sol brilla fuera... Yo lo sé muy bien porque lo siento brillar aquí dentro también! ¡Y quería tenerme aquí encerrado, Margarita!

—Lo creo, lo creo, niño mío—dijo la anciana dirigiendo una reverencia de disculpa a Juana—. Es que ella no sabe que hoy «algo va a suceder».

—¿Conque no lo sé?—pensó Juana cuando los vio pasar por delante del ventanal—. Lo sé... y sé también que por que mi adorado Garth ha perdido la cabeza y se ha ido a pasear con su nodriza lo que iba a suceder no puede suceder todavía.

Juana fué a sentarse al piano, y muy lentamente, colocando el pedal celeste para apagar los sonidos, tocó el acompañamiento de *El Rosario*. Después... Salió un instante a la terraza y se aseguró de que aquella esbelta figura de hombre que se apoyaba en otra pequeña y cansada de mujer había casi alcanzado la cima de la colina. Volvió entonces al piano, preludió otra vez *El Rosario* y con voz apagadísima lo cantó.

Dió después un largo paseo a través de los brezales; el ejercicio, y el aire puro equilibraron sus nervios y despejaron su imaginación. Durante el paseo sacó una o dos veces los telegramas que llevaba en el bolsillo y los leyó con toda atención. Después prosiguió su camino reflexionando acerca de su contenido... «Obtenida licencia...» Bien, si una licencia era cosa fácil de obtener, pero ¿y un perdón? Y esto era lo primero que había que tener. Si sólo se tratara de aquel chiquillo vestido de blanca franela, con las manos llenas de rosas amarillas y la sangre ardiendo en las venas con la locura de aquel día de mayo, la licencia podía pedirse desde luego, y sin temor; mas... aquella era sólo una fase pasajera del carácter de Garth. No era ya tan sencillo dirigirse a aquel otro hombre que con el rostro pálido y el desengaño en el corazón supo en la humilde iglesia aldeana decir «acepto mi cruz» y alejarse sin

pronunciar una sola palabra más; que, amándola como la amaba, no volvió a verla una vez sola en aquellos tres largos años. A este hombre—no al niño de antes—deba dirigirse su confesión, ya que él había sido quien había soportado el dolor de la herida...

Cuando Juana bajó al comedor para la comida encontró ya a Garth sentado a la mesa. Al oír la llegar se levantó respetuoso.

—Señorita Gray dijo gravemente—, debo darle a usted mis excusas por mi conducta de esta mañana. Estaba yo hoy lo que en este país llaman *fey* (1). Margarita conoce bien este estado de ánimo y sabe comprenderme y curarme... Hemos ido juntos a escuchar la voz de nuestra Madre Tierra y le hemos rogado que nos contase sus secretos. Después me he fendido bajo los pinos y me he quedado dormido. Al despertar me encontraba sano y tranquilo, dispuesto a recibir dignamente lo que el día de hoy quiera traerme.

—Acaso—se aventuró a decir nurse Rosemary—haya entre su correspondencia de hoy alguna noticia de interés.

—Ah, sí; lo había olvidado. Todavía no hemos abierto el correo de la mañana. Tendremos tiempo si empezamos inmediatamente después de la comida. ¿Hay muchas cartas?

—Un montón bastante considerable, señor.

—Bien: poco a poco nos enteraremos de todas.

Media hora más tarde Garth se hallaba sentado en la biblioteca, en el acostumbrado sillón, y escuchaba tranquilamente las cartas que le leía su secretaria. Antes de que empezara la lectura había querido pasarlas entre sus dedos una por una, como hacía siempre. Una de las cartas estaba lacrada y en el lacre impresa una cimera empenachada con calada visera.

(1) Supersticioso, en escocés.

(Continuará)

COTIZACIONES

Mercado Nacional

ACEITES

Información del Gremio de Almacenistas de Aceites de Barcelona

Cotizanse:

DE OLIVA.—Corrientes, a 24'50; superior, a 25'60; fino, a 28'80; extra, a 29'50. Todo pesetas los 100 kilos.

Mercado sostenido.

LEGUMBRES Y CEREALES

Cotizaciones oficiales

Todos los precios consignados se entienden a pesetas los 100 kilos

ALGARROBAS.—Vinaroz, a 20'16; Rojás, a 20'78; Mallorca, a 22'63; Ibiza, a 24'40; Tarragona, a 28'50; Valencia, a 27'98; Ch prs, a 27'07.

ALPISTE.—De Sevilla, clase inferior, de 60 a 65; idem buena, de 65 a 70 pesetas los 100 kilos.

ARROZ.—Benloch, cero, de 55'50 a 56'50; idem florete, de 59 a 59'50; idem selecto, flor, de 61 a 61'50; matizado corriente, de 57'50 a 58'50; idem

selecto, de 00'00 a 00'00; bomba corriente a 110'50; idem puro, superior, a 120'50.

ARVEJONES.—Franceses, a 45; Navarra, a 55; Málaga, redondo, de 40 a 41; Castilla, 44 a 45.

AVENA.—Extremadura, de 38'50 a 39; Mancha de 39 a 40; Argentina, disponible, de 34 a 35; Estados Unidos, negra, a 31; blanca, de 34'00 a 35.

CAÑAMONES.—Extranjeros, de 00 a 60 pesetas.

CEBADA.—Extremadura, 36'50 a 38'50; Mancha, de 37 a 38; Urgel, de 31 a 35; Segarra, de 36 a 37; Castilla, de 37'00 a 38'50.

FRIJOLES.—Extranjeros, de 100 a 105; Castilla de 110 a 135.

GARBANZOS.—Andalucía, blancos, de 75 a 140; Pelo es, nuevos, de 55 a 95; Arge 11, de 110 a 125.

HABAS.—Italia grandes cribadas, viejas a 40; Italia, nuevas de 47 a 48; Valencia, a 48; Prat, a 47; Extremadura, de 48 a 49.

HABICHUELAS.—Valencia, Pinet, 70 a 71; Monqui ina, 68 a 69; Tinguillón, nuevas, 65 a 67; Castilla, de 000 a 105; comarca, nuevas, a 72; Mallorca, de 78 a 00; cocorrosas, Italia, de 75 a 77; tipo Bralia, de 40 a 42; lingote francés, de 83 a 85;

lingote Rumanía, de 48 a 50; tipo Galatz, de 55 a 60; lingote Gagneux, de 55 a 60.

HARINAS.—Extra blanca superior, de 64'00 a 00; extra blanca corriente, 00'00; panadera, a 64'00'00; número 3, de 50 a 52; número 4, de 35 a 38; segundas, de 29'00 a 34'00; terceras, de 26 a 29; cuartas, de 27'00 a 00.

LENTEJAS.—De 76 a 110 los 100 kilos.

MAIZ.—Plata, disponible, nuevo, 36 a 38.

MIJO.—Extranjero, de 40 a 48; comarca, de 49 a 50 pesetas los 100 kilos.

TRIGO.—Candeia Cas illa, de 46'00 a 47'00; Aragón 46'00 a 48; Navarra, 45'50 a 47'00; Urgel, de 46'50 a 09; ptas. sobre vag 51 origen.

Promedio del precio del trigo de Cas illa, a 46'50

ALGARROBAS.—Vinaroz, a 20'16; Rojás, a 20'78; Mallorca, a 22'63; Ibiza, a 24'40; Tarragona, a 28'50; Valencia, a 27'98; Chipre, a 27'07.

CONSERVAS.—Se presenta la conserva del pimiento que no será abundante por la sequía y últimos temporales. Los precios se mantienen de momento en todas las calidades de conservas.

PATATAS.—Se cotiza la Bufé Vallés de 18 a 19, y Vich, a 19; Bolado Vallés, a 22, y Royal a 16

FRUTAS SECAS

ALMENDRAS.—Existencias muy escasas. Los almancenistas cotizan:

Mallorca corriente, a 430 ptas. los 100 kilos, y escogida, a 400; Esperanza, primera, Tarragona, a 470; común, a 425; mollar en escara, a 220.

CACAHUETE.—Precio firme.

A 140 ptas los 100 kilos.

COMINOS.—Mancha, nueva cosecha, a 130 pesetas los 100 kilos.

NUECES.—Cotizanse a 106 ptas los 100 kilos.

PASAS.—Denia, legía, a 9 pas caja de 10 kilos, en sacos a 7; Málaga, quinta, a 12; cuartas, a 14 Royal, a 16; Imperial, a 19.

ANIS.—Mercado firme. Cotizase a 1,5 peseta; los 100 kilos.

AVELLANAS.—Precios flojos.

Negreta, a 193 ptas; los 100 kilos; cribada, a 180; corriente, a 175.

COLONIALES

AZUCARES.—Cortadillo San Luis, primera, todos tamaños, a 185; idem Sociedad General, a 182; Pile San Luis, a 172; B. R. O. G. F., a 148;

Blanquilla caña, primera, a 155; Dorado, B. A., a 154; idem idem T. B. Agrela, a 142; idem idem T. S., a 141; Miel caña, a 142.

CACAOS.—Caracas extra, a 570; Gony, arriba Navidad, a 490; Fernando Poo extra AA, a 415.

CAFES.—Moka Yaffey, a 710; Moka Longher, a 68; Puerto Rico Yauco Excelso, a 760; Puerto Rico Yaico Hacienda, a 740; Yauco X X, a 740; Caracas, extra fino, a 730; Caracas, superior, a 720; Puerto Cabello, a 640; Hacienda superior por 22, a 660; Hacienda superior N., a 610; San Salvador, lavado, Flor de Café, a 740; San Salvador, lavado Edith, a 740; Carac lillo Puerto Rico, a 765; Caracolillo San Salvador lavado, a 740; Caracolillo San Salvador dorado, a 670; Caracolillo San Salvador trillado, a 600; Caracolillo San Salvador, a 640; idem Santos primera, a 690; San Salvador superior, a 690; Haití trillado corriente, a 615; Café Brasil, a 500; Pasilla Moka unos 80 kilos, a 380; Pasilla Nicaragua, a 000.

CANELA CEYLAN.—OOOO, a 1370; I, a 1180; III, a 1110; Trozos primera, a 880; Raras primera, sacos de 25 kilos, a 580.

PIMIENTA.—Singapore negra, a 78; peseta

LA LEGITIMA CUCHILLA PARA AFEITARSE MARCA GILLETTE

SE ENCONTRARÁ EN VENTA EN LA PERFUMERIA DE SALVADOR CALATAYUD - CALLE DE LA LUNA, 27 - SOLLER
Brochas de todas clases, jabones en polvo, en barra y pasta, marca NIX, FAVORITA y MAST
a precios sumamente económicos

MIGUEL CARDELL
ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA Teléfono num. 120

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL—CAVAILLON.—Teléfono núm. 22.

En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y gros-verdi, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL—LE THOR.—Teléfono núm. 24.



JABON
Myrurgia
de "MYRURGIA" Barcelona Española

Extrato de: Baun, Polvos, Crema, Balmos

Hotel Restaurant
de Marina

Precios módicos

Masó y Ester
Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Próximo estación y muelles.

COÑAG IRIS

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

COLAFIX

Pasta adhesiva, fina, blanca y perfumada. — Lo mejor para pegar toda clase de papeles, cartones, etc. — Indispensable en oficinas, tiendas y hogares.

De venta, en la Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

VIUDA DE PEDRO CARDELL
PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
:== FRESCAS Y SECAS :==
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL—VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5



Para los niños constituye un placer lavarse con jabón

Heno de Pravia
1,50 la pastilla.
Perfumería Gal. Madrid.

TINTAS en POLVO

Azul.—Roja.—Violeta.—Azul-negra.—Verde.—Negra, etc., etc.

Preparación sencillísima: Unicamente basta disolver el contenido de un paquetito con agua fría, e instantáneamente queda hecha una excelente tinta que se puede usar en el acto.

FIJA E INALTERABLE
no ensucia ni estropea nada las plumas

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

TINTAS

CHINA: en negro y todo color.
Para TAMPON: azul, verde, violeta, negro, roja, etc., etc.
Para MARCAR ROPA: en negro.

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

PLUMA FUENTE
— Llene automático —
Provista de "clip"

2 pesetas una

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

CAFÉ 'SPORT'
BARTOLOME JOVER
PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28

Servicio de Matutinos, Vermuts y Vespertinos
Cerveza a presión
Helados, Horchatas y licores exquisitos.

PARA EL CABELLO
COSMÉTICO EN BARRAS
de las más afamadas marcas
VASELINAS :: GLICERINAS
a base de perfumes selectos
QUINAS Y RONQUINAS
especiales para reforzar el cabello

De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Sóller

Niños: **Leed TBO**

Leed LA RISA

CINTAS
para máquinas de escribir
de la acreditadísima marca
PELIKAN
Violeta fija.—Rojo-violeta fija.—Violeta copiar.—Rojo-violeta copiar.

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

PLUMINES
para plumas stylográficas
a una peseta plumin

De venta: Papelería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

NOTICIAS LOCALES

GACETILLAS

La Fiesta de La Huerta

La fiesta que los vecinos de la barriada de la Huerta anunciaron, ha tenido principio esta mañana con el paseo de un magnífico buey, que seguido por las clásicas xeremias y tamboret y la banda de música de la «Lira Sollerense» que tocaba vibrantes paso-dobles, han recorrido las principales calles de esta ciudad.

El programa que regirá hoy y mañana en dicha fiesta, es el siguiente:
A las ocho y media de la noche:—Iluminación general.
De las nueve a las doce:—Gran baile, amenizado por la banda de la «Lira Sollerense».
De las diez a las doce:—Interesantísimas cucañas.

DOMINGO DÍA 19

A las diez de la mañana:—Divino oficio en la Iglesia de La Huerta, celebrándolo el Rdo. Sr. D. Miguel Rosselló, y predicando el Rdo. Sr. D. Jerónimo Pons.

A las dos y media de la tarde:—Carreras de niños y niñas, disputándose interesantes premios.

A las tres:—Carreras pedestres para hombres, con premios.

A las tres y media:—Carreras de resistencia para bicicletas, adjudicándose los siguientes premios:

1.º premio: 25 pesetas.

2.º » 10 »

A las cuatro:—Carreras de cintas para bicicletas.

A las ocho y media de la noche:—Iluminación general.

De las nueve a las doce:—Gran baile amenizado por la expresada banda.

Además durante los intermedios del baile se dispararán bonitos cohetes de sorprendente efecto.

La fiesta de la Alquería del Conde

Como era de esperar, la fiesta callejera celebrada sábado y domingo anteriores en la barriada de la Alquería del Conde, resultó un verdadero éxito.

Sería prolijo el detallar la realización de todos los números. Sin embargo es digno de mencionar la corrida de cintas en bicicleta, lo que constituyó un simpático número.

Por la noche del sábado concurrió a la fiesta crecido número de personas, que tuvieron ocasión de solazarse, oyendo el concierto que daba la banda de música de la «Lira Sollerense» sobre un catafalco dispuesto ante el punto generalmente conocido por *Es Molí*, o bien presenciando el baile «de salón» que se celebraba en la plazoleta que forma la desembocadura de las calles de Ozonas y Ampurias y el camino de Binariáitx, baile que amenizaba un cuarteto compuesto por guitarras, laudes y bandurrias.

El domingo por la tarde fué también bastante la concurrencia que se trasladó a dicha barriada, y por la noche resultó enorme la gente joven y... vieja que ávida de disfrutar la primera fiesta callejera, asistió a la velada, siendo por descontar las acumulaciones de personas, tropiezos, empujones, etcétera... Puede muy bien decirse que casi todo Söller, con su asistencia al acto, lanzó un mentis rotundo a cuantos les ha dado por afirmar que el «pueblo» no va de fiestas callejeras. Únicamente lo que faltan son organizadores, organizadores como los de este festival y el que hoy y mañana debe celebrarse en la Huerta, quienes de ninguna manera, y hagan los otros lo que les plazca, no quieren desperdiciar «sus días» ofreciendo unos ratos de esparcimiento al público, que de veras los desea.

Felicitemos a la Comisión organizadora por el éxito obtenido, éxito que seguramente le alentará para que el año venidero sea la fiesta, sino más, tan lucida como la de este año.

Y ahora... hoy, ¡a La Huerta!

La parte religiosa de esta fiesta, fué solemnisima, celebrándose en la Iglesia de los Rdos. PP. Felipenses una Misa mayor en honor del Dulce Nombre de María, siendo el celebrante el Rdo. Cura Arcipreste D. Rafael Sitjar, corriendo el sermón a cargo del P. José Borrás, del Oratorio de Porreras, quien estuvo elocuentísimo, cautivando el auditorio con su peroración.

La revista militar anual

En el Boletín Oficial publica el Gobernador una circular que dice así:
 «Por la presente y en cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 37 del Reglamento para aplicación de la vigente Ley de Reclutamiento, se hace saber la obligación que tienen de pasar revista anual reglamentaria durante el último trimestre,

todos los individuos separados de filas, cualquiera que sea su situación militar y el Arma o Cuerpo a que pertenecen.

Al mismo tiempo se ordena a los Señores Alcaldes, que coadyuven al mejor éxito fijando edictos en los sitios de costumbre haciendo resaltar los preceptos de los artículos 36, 38, 39, 40, 42 y 44 del referido texto legal, en evitación de que puedan alegar ignorancia, los interesados.»

Electricidad para la «Tafona Cooperativa»

Copiamos del «Boletín Oficial»:

«Habiendo solicitado don Jaime Rullán Rullán, en concepto de Director Gerente de la S. A. «El Gas» de Söller, la autorización necesaria para instalar una estación transformadora para suministrar fluido eléctrico a la «Tafona Cooperativa», se pone en conocimiento de las Corporaciones y particulares, señalando un plazo de 30 días a partir desde el siguiente al en que se publique el presente anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, para admitir las reclamaciones a que haya lugar, quedando de manifiesto el proyecto en las oficinas de Obras Públicas calle del Temple, 5, 1.º, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 del Reglamento para instalaciones eléctricas de 27 de Marzo de 1919; acompañándose, además, a continuación la nota formulada por el Ingeniero Jefe de la provincia de que trata el mencionado artículo.»

La nota de la Jefatura de Obras Públicas dice así:

«Las obras consisten en tomar una derivación de la línea de alta tensión que alimenta a Fornalutx.

Su longitud será de 402 metros, instalada con postes de madera creosotada de 10 metros de altura. El punto más bajo de la catenaria será de 7'50 metros de altura sobre el suelo. El vano más largo será de 35 metros y la sección del hilo de 7 milímetros.

El transformador se instalará en una caseta de mampostería, con todos los aparatos de seguridad y garantía como seccionadores de corriente, cortacircuitos, pararrayos, etc.

La línea de referencia atravesará terrenos de los siguientes propietarios: don Juan Vicens.—Doña Margarita Frontera.—Doña María Bauzá.—Don José Vicens.—Don Salvador Frontera.—Don Bartolomé Frontera y don Salvador Frontera.»

Repartición de diplomas

Por el Presidente de la «Colombófila Sollerense» D. Jerónimo Estades Castañer, mediante B. L. M., hemos sido atentamente invitados para concurrir al acto de la entrega de los diplomas a los propietarios de las palomas vencedoras del concurso Barcelona-Söller, que tuvo lugar, organizado por esta entidad, el 16 de Junio último, cuyo acto se celebrará mañana domingo día 19 del corriente a las diez y media de la mañana, en la sala capitular del Ayuntamiento de esta ciudad.

Agradecemos gustosamente la atención del Sr. Estades.

Fatal desenlace de la desgracia del sábado último

Recordarán nuestros lectores, la lacónica noticia publicada por nosotros en el último número de este periódico, referente a una desgracia sucedida en el momento de cerrar nuestra edición, en el taller de Carpintería de D. Cristóbal Castañer Ripoll, sito en la calle de la Victoria, n.º 62.

La carencia material de tiempo nos impidió el ser lo posible extensos ante la falta exacta de datos, por lo que hoy para conocimiento de cuantos ignoren los pormenores de la fatal nueva, publicamos la información ampliada del suceso:

Cosa de las dos de la tarde, pocos momentos antes de iniciarse el trabajo en el citado taller, estaban bromeando y jugando los jóvenes Juan Bernat Frontera, de 21 años, y Rafael Socías Florit, de 17. Dichos jóvenes eran muy camaradas, profesándose general estima. El juego a que se dedicaban era inocente: ambos se perseguían alrededor de un banco arrojándose pequeños trozos de madera.

Así las cosas, sucedió que el Socías sin darse cuenta, y creyéndose se trataba de un trozo de madera, tiró hacia el Bernat un formón (puncacorrent) de 2'50 centímetros de ancho, pero hizolo con tan mala suerte que le produjo una profunda y gravísima herida en el vientre, interesándole varios intestinos. El Bernat tuvo aun energía suficiente para quitarse del cuerpo la herramienta, y colocarla

dentro un cajón en donde se guardaba, pero enseguida cayó desvanecido en brazos de un operario. Mientras el Socías y restantes trabajadores con un abanico daban aire al que creían únicamente desvanecido, notaron sangre al suelo y sobre el vientre, los pantalones y camisa teñidos de sangre. Fué aquí cuando el no menos desgraciado Socías corrió a la calle a buscar auxilio, aunque no acertara hallar la casa de ningún médico ni farmacia apesar de que pasó corriendo frente a distintas de ellas.

Seguidamente se trasladaron al citado punto los médicos D. Damián Deyá y D. Mariano Rovira, quienes asistieron al herido, al ver cuya gravedad, y ante el inminente y delicado auxilio quirúrgico que requería, solicitaron los servicios del Dr. Juaneda, residente en Palma, quien trasladándose a Söller, asistió laboriosamente al pobre Bernat, que fué trasladado a uno de los domicilios del citado dueño de la Carpintería, D. Cristóbal Castañer.

Domingo pasado por la mañana fué viaticado el herido, y después de ofrecer durante unos días una franca mejoría, el jueves se agravó, y en la madrugada del viernes entregó su alma a Dios.

Por la noche de ayer, procediose a la conducción del cadáver a su última morada, lo que consistió en una elocuente demostración de sentimiento. Asistían en primer término numerosos vecinos con cirios, seguía la Cruz alzada, el Clero Parroquial y el «Miserere». Después el cuerpo del finado llevado a brazos por seis amigos; además se llevaba una corona ofrendada por un grupo de íntimos del muerto. Cerraba el cortejo, la «Congregación Mariana», a cuya Junta pertenecía el joven Bernat.

En cuanto al Rafael Socías, poco después del suceso fué detenido en las Casas Consistoriales. Su estado de postración, depresión nerviosa, y seguidos ataques de exaltación, en cuyos momentos intentaba arrancarse los cabellos a puñados, denota el supremo dolor que debía atormentarle ante el inconsciente acto realizado. El miércoles de esta semana, por la mañana, fué trasladado el citado Socías a Palma, en donde ingresó en el Hospital Provincial, quedando a disposición del Juzgado de 1.ª Instancia. Se nos dice que este joven hallase seriamente enfermo, siendo ayer, muy de cuidado su estado.

Ambos muchachos han sido muy compadecidos por el público en general. Los dos son hijos únicos, de dos familias a las que servían de aliviador sostén. El Socías pertenecía al Söller F. B., en cuyo equipo de futbol desempeñó durante muchas veces el cargo de defensa. Además dichos jóvenes gozaban de buena reputación por su seriedad, honradez y laboriosidad.

Descanse en paz el infortunado Bernat, y Dios haga que el Socías, el desgraciado e inconsciente causante de la desgracia, salga libre de un accidente que de todas maneras le pesará amargamente para siempre, en su alma.

Licenciamiento de soldados de Artillería

El martes de esta semana, cumpliendo órdenes superiores, empezó, en parte, el licenciamiento de soldados de Artillería a quienes afecta la reciente disposición concediéndoles licenciamiento cuatrimestral.

Hay distintos mozos sollerenses a quienes alcanza dicha licencia, y que desde el citado martes se hallan en esta.

Las gestiones para el establecimiento de una red telefónica

Por muy buen camino se han llevado las gestiones realizadas para verificar los trabajos preliminares para el establecimiento de una red telefónica interinsular.

Nos consta que el sábado anterior estuvo en esta un ingeniero de la «Compañía Nacional de Telefonía de España», conferenciando activamente con el Teniente de Alcalde D. José Bauzá y otros miembros del Consistorio, tratando detenidamente de este asunto, debiendo nuestro Ayuntamiento, igualmente que el de los demás pueblos importantes de esta isla, elevar una exposición a la citada «Compañía», en la que consten diversos puntos de importante trascendencia, que debe tener aquella en especial cuenta.

La Comisión nombrada por nuestro Ayuntamiento para este asunto, nos promete para más adelante, una nota oficiosa en la que se dará cuenta de los trabajos realizados.

Repatriación de tropas

Leemos en la prensa de la capital, que el martes día 21, a bordo del vapor «Teide» serán repatriadas las fuerzas de Baleares, pertenecientes al replazado de 1923, que resid en Marruecos.

La actualidad colombófila

Desde el sábado de la anterior semana hallanse expuestas dentro del mostrador de la pastelería propiedad de D. José Borrás Pastor dos bonitos objetos de arte: Un busto representando una leona en actitud agresiva y una copa, regalos de S. A. R. Salah-El-Din-Fouad del Cairo (Egipto) residente en esta ciudad y de D. Jerónimo Estades Castañer, Presidente de la «Colombófila Sollerense», que respectivamente han sido destinadas al primer y segundo premio del concurso de palomas mensajeras «Barcelona-Söller» verificado el día 16 de Junio último, cuya entrega deberá efectuarse mañana, domingo, a las diez y media en la sala capitular del Ayuntamiento, a cuyo acto hemos sido atentamente invitados.

En el Ayuntamiento

Con motivo de haberse ausentado de esta el Alcalde propietario D. Miguel Casanovas Castañer, se ha hecho cargo de la Alcaldía el 2.º Teniente D. Miguel Coll y Mayol.

La cuestión de las carnes

Se nos manifiesta que, provisionalmente, e interin se resuelve la cuestión, la Junta Local de Abastos ha concedido permiso a los carniceros para aumentar un real el precio actual de la carne de cordero.

No obstante, nos consta que los corciantes no están satisfechos de la resolución de dicha Junta, considerándola perjudicial para su negocio, por cuanto la carencia de ganado en esta isla implica un aumento extraordinario de precio que no guarda relación con la tasa de la Junta Local de Abastos.

Celebraríamos de veras que se zanjara esta cuestión, resolviéndose de una manera satisfactoria para todos.

El tiempo

Desgraciadamente no ha llovido aun, más que breves momentos, y aun en determinados pueblos, dificultando esta sequía las operaciones en gran escala para las próximas siembras.

Los días aun son lo bastante calurosos para retener en su veraneo, a cuantos buscaron lejos de su habitual residencia un refugio que les escudara algo de la mortificante temperatura estival.

La oficina de Telégrafos

Por medio de atenta comunicación, D. Juan Llabrés, encargado de la Oficina de Telégrafos de esta ciudad, nos manifiesta que, a partir de esta fecha y hasta nueva orden, prestará servicio completo, o sea de las 9 hasta las 21.

A lo que nos complacemos en hacer público para general conocimiento.

Continúa la racha de desgracias

Ayer por la mañana, bajaba por el paseo del Príncipe el cortante D. José Valls conduciendo un buey destinado a la manzana para expender luego su carne al público. Al propio tiempo que el citado Sr. Valls, bajaban en dirección a la Plaza, dos aprendices del taller de herrería de los Srs. Bauzá, conduciendo un pequeño carretón en el que transportaban fardos de hierro, y al hallarse junto al expresado buey tuvo éste la mala ocurrencia de volver la cabeza en dirección al carretón, y ante la mala facha del cornúpedo, uno de los mozos, llamado Antonio Santanero, asustose y retrocedió mientras su compañero avanzaba, produciéndose una herida en la pierna con las ataduras metálicas de los fardos, de la que deseguida manó abundantísima sangre.

El hecho, que sucedió frente a la peluquería de D. Wenceslao Gericó, fué presenciado por un oficial de esta, quien inmediatamente condujo al herido en la Farmacia Torrens de donde fué trasladado al gabinete del Doctor Don Damián Deyá, quien le apreció una herida leve que consistía en un importante rasguño que le interesaba piel y carne de la pierna, necesitando tres puntos de sutura.

Apesar de la poca importancia del hecho, produjo general alarma entre los conocedores de la noticia.

El Vapor «María Mercedes»

Ayer salió para Barcelona el vapor «María Mercedes» con carga general y 20 pasajeros.

Mañana domingo efectuará un viaje de recreo a Palamós, para cuya excursión hay ya completo el número máximo de pasajeros que permite la cabida del vapor.

El lunes próximo estará de regreso a esta, siendo portador de pasaje y carga general para el comercio e industria local.

A últimos de este mes dará principio a los viajes a Cette (Francia).

De ello informaremos a nuestros lectores, dándoles fecha exacta.

Fiesta callejera ¿en dónde?

Llegó a nuestro conocimiento la noticia de que los vecinos de la barriada del ensanche del Celler y los de la calle de San Jaime, habían acordado la celebración de una fiesta callejera para sábado y domingo próximos, días 25 y 26 de este mes.

Deseguida procuramos enterarnos con certeza de la veracidad del caso, con el fin de publicar la noticia y a ser posible el programa de los festejos, y al empezar nuestras indagaciones, nos encontramos en que los organizadores habían sufrido disidencias, dividiéndose en dos bandos: uno que quiere la fiesta en la calle de San Jaime, y el otro que exige sea en el ensanche del Celler.

En el momento de cerrar esta edición nada sabemos aún en concreto, ignorando al fin que criterio prevalecerá.

Lo mejor sería, para zanjarse bien esta cuestión, que se celebraran dos fiestas en dos fechas distintas, y una en cada barrio.

Mientras tanto, el problema sigue sin resolver, ante lo que el público se dirá: Días 25 y 26, fiesta callejera ¿pero en dónde?

¡Dios nos libre de conflictos tan grandes!!!

La «Tafona Cooperativa»

Desde el sábado anterior se halla en esta, el montador francés Mr. Ricard, quien vino con objeto de proceder a montar la maquinaria de la Tafona.

Los trabajos de montaje, hallanse ya, en el día de hoy, muy adelantados, procediéndose, con suma rapidez, no solo con esto, sino hasta con las obras de albañilería que continúan llevándose a cabo.

Conforme se verá en anuncio que insertamos en otro lugar, el Secretario de la «Tafona» D. José Serra, convoca a Junta General ordinaria que se celebrará mañana domingo a las tres y media de la tarde en el local social, Mar, n.º 15.

Do-re-mi

Son recientes los éxitos obtenidos por esta simpática publicación, que semanalmente inserta una bonita pieza musical, con preciosa cubierta a varios colores por el módico precio de 0'35 ptas. ejemplar.

Se sirven suscripciones a domicilio. Librería de Salvador Calatayud; Luna, 27.—Söller.

Apertura de clase

Finido ya en parte el bochornoso calor estival, y conforme las disposiciones superiores, desde el miércoles de esta semana permanecen abiertas las escuelas públicas y buen número de las privadas, de esta ciudad.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 19.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca S. José.—A las nueve y media Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste.—Por la tarde, a las cinco Visperas y Completas.—A las seis reunión de Ceadadoras del Apostolado de la Oración, a la sala del Hospital.—A las siete y media se dará principio a los Santos Ejercicios espirituales para las Hijas de María que dirigirá el Rdo. P. Alfonso Veray S. J.

Viernes día 24.—Se comenzará una solemne Oración de Cuarenta horas que las Hijas de María dedican a su Excelsa Madre.—A las seis y media, Exposición de S. D. M. con Misa matinal.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde, a las tres y media, los actos del rezo divino.—A las siete y media, continuación de los Santos Ejercicios, precedidos de un devoto ejercicio y la Reserva.

Sábado, día 25.—A las seis y media, exposición con Misa matinal.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor.—Por la tarde, a las tres y media, los actos corales, y a las siete y media como en la noche precedente.

El turno Cor Jesu celebrará su Vigilia Ordinaria a las diez de la noche del día 25 al domingo día 26.

Domingo día 26.—Conclusión de las Cuarenta horas.—A las siete y media Comunión general para las Hijas de María.

SE VENDE

Una casa grande, con dos vertientes, y un huerto de mucha capacidad, sita en el lugar frente a Sa Bufera.

Darán informes a Ca'n Pauet.—La Huerta.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE

FRUITS * PRIMEURS * LEGUMES
BANANES DIRECTES DES CANARIES

Pedro Rullán (Prune)

44, Rue Grenéta -- PARIS (2^e)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R U B E V I L L A R R E A L

FABRICA DE CEMENTOS
RAPIDO, SEMI-RAPIDO Y LENTO
DE
ANDRÉS PIZA

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM
SÓLLER - MALLORCA

LIBRERÍA
-- DE --
SALVADOR CALATAYUD

Luna, 27.—SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE.—Robinson Crusoe.

RAEME:—Azucena.—Leonor.—Dora.—Corazón de oro.—Vida de Lágrimas.—Inés de Lynne.—Entre dos pecados.—Amor sublime. Juez y parte.

IVERNIZO:—El beso de una muerta.—La venganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL:—El Paje Flor de Mayo.—Las Máscaras Rojas.—Clara de Azay.

DAUDET:—Los Reyes en el destierro.—La criada de la granja.

CANASQUILLA: La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

Esposas frívolas — Los parias del amor. — La Huerfanita.

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut. — Bertoldo, Bertoldino y Casanova. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda. — El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes.—Carlomagno.

NOVEDADES ROVERI

Luna, 13—SOLLER

Acaba de recibirse un nuevo y elegante surtido de géneros para las temporadas de Primavera y Verano

Precios limitadísimos

SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD.

ALMACEN DE MADERAS
CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas y persianas —
— Construcción de somiers —
A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
SOLLER (MALLORCA)

ALEJANDRO POMAR

INSTALADOR ELECTRICISTA

— Plaza de América número 2.— SOLLER (Mallorca) —
Para más facilidad a los Sres. Automovilistas, tengo en existencia lámparas para faros de coches Europeos, Fiat, Americanos, Ford y Franceses. —Amperímetros, Disyuctor de 6 y 12 Vols y Acumuladores de 6 y 12 Voltios.

IMPORTACION * EXPORTACION * COMISION

— Importación directa de Frutos secos, frescos y primores —

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»)

— EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES —

M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MRSEILLE

R. CA 242 Telégramas Teléfono
M. C 249 MARCHPRIM 37 82

Maison Speciale d'Expeditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

— IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1^o) — Halles Centrales

TELEGRAMMES TELEPHONE
VINCECARDO—PARIS LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNE, PRIX MODERÉES

G. PIZÁ

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIYORS (RHONE)

TELEPHONE 84

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates
des meilleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIE VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615



Fábrica de embutidos

Jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

JOSÉ AGUILÓ POMAR

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Fabricación de Obra de Palmite
COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

JUAN MOYA

Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Maison à Port-Bou (Espagne)

Cerbère n.º 25 Représentés à CETTE par M. Michel Bernat

Cette n.º 4-08 Quai Aspirant-Herber, 3

Agents de la Compagnie Maritime Navigation Sollerense

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.

Rive de Gier.

St. Rambert d'Albon.

Remoulins.

Rognonas.

Cavaillon.

Chavanay.

Boufarik.

F. Mayol & Frères

MAISON PRINCIPALE:

Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TELÉPHONE 2-85

SPECIALITÉ DE MANDARINES, D'AFRIQUE